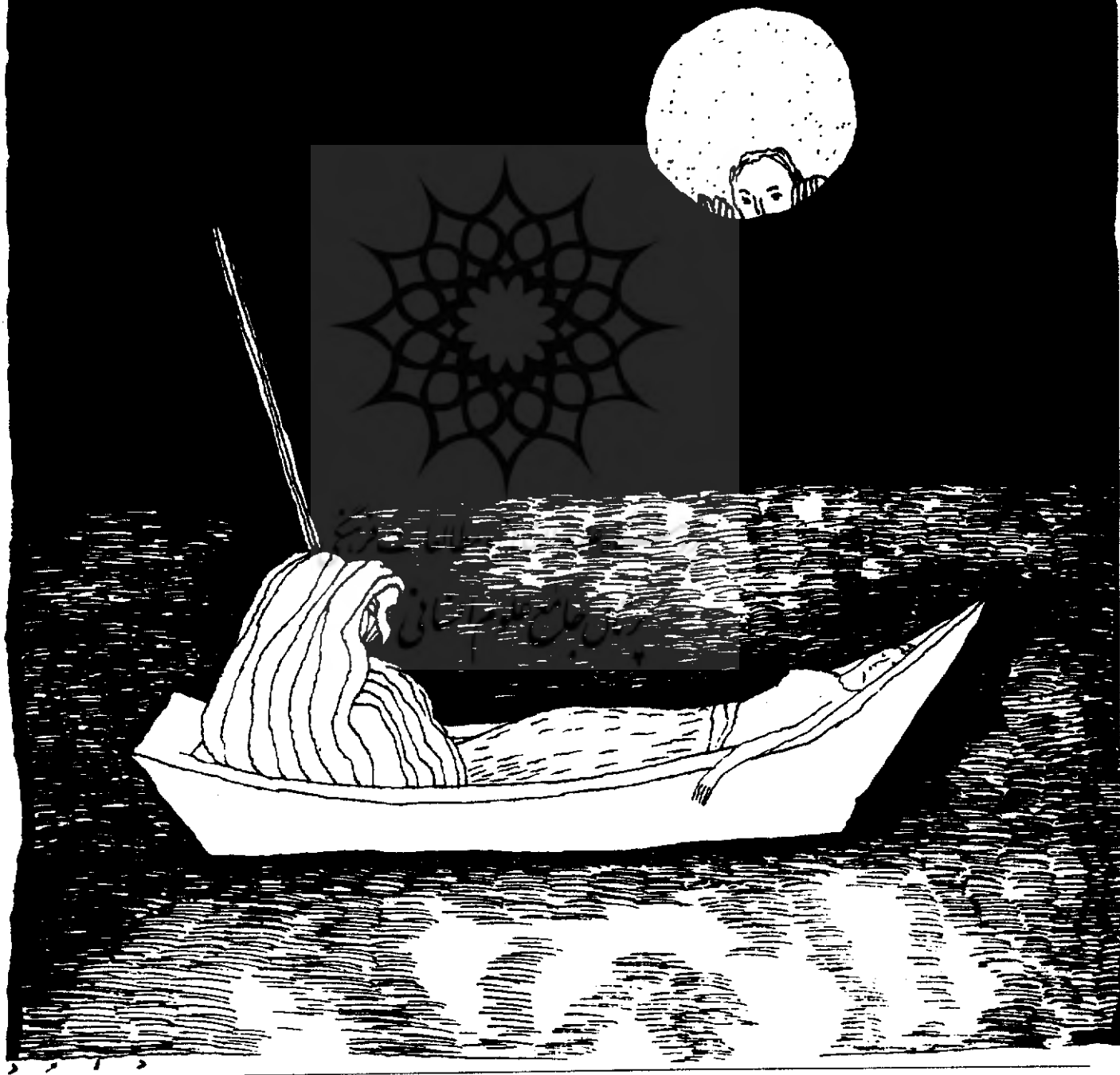


# عاشقانه سرایي در شعر پارسی

مهری بهمن



عاشقانه سرایی، صرف نظر از شکل و گونه‌ی بروز آن، در ادوار گونه‌گون شعرپارسی - در درازای زمانی هزار و اندی ساله از ابوحفص سغدی تا عاشقانه سرایان امروز - از نگرش‌های کم و بیش همسانی اشباع شده است.

عاشقانه سرایی پارسی، اگر تنها بر مبنای ذهنیت غنایی و درونمایه‌ی تغزلی، مورد بخش‌بندی کلی و غیر جزئی‌نگر قرار گیرد، سه جریان عمده که پیوستگی‌های بنیادین با یکدیگر دارند، نمود می‌یابند. جریان نخست، عاشقانه سرایی ناب است که با شاعرانی چون شهید بلخی، فرخی سیستانی، انوری آغاز و با سلمان، سعدی، وحشی، کلیم... شهریار، رهی معیری، حمیدی شیرازی و... ادامه می‌یابد.

جریان دوم، عاشقانه سرایی عرفانی‌ست که با نوعی هم‌آمیزی تصوف و عاشقانه سرایی ناب، توسط سنایی آغاز و با عطار و مولوی عرفانی محض شد و برآیند این دو جریان نیز در غزل‌های حافظ، صائب، بیدل و... جلوه یافت.

جریان سوم عاشقانه سرایی پارسی، خود به دو گونه بخش می‌شود، گونه‌ی نخست آن، از لحاظ درون‌مایه غنایی و سادگی زبان به جریان نخست عاشقانه سرایی پارسی نزدیک است، افزون بر این که این گونه تغزل، به نوعی رمانتیک سطحی و تقریباً همه‌گیر دهه‌ی سی تا پنجاه می‌گراید. شاعرانی چون خانلری، توللی، بهبهانی، ابتهاج، مشیری و... در این گروه قرار می‌گیرند.

گونه‌ی دوم جریان سوم عاشقانه سرایی - که از لحاظ کمی حجم کم‌تری را به خود اختصاص می‌دهد - از نگرش معاصر و نو به انسان، عشق و زندگی برخاسته است. این گونه تغزل با نیما آغاز و با فروغ (در مجموعه تولدی دیگر و ایمان بیارویم به آغاز فصل سرد) و آتشی و خوبی و... ادامه می‌یابد. [جریان دوم عاشقانه سرایی، یعنی عاشقانه سرایی عرفانی از محدوده‌ی این بررسی بیرون است، چرا که غزل‌های عرفانی، حاصل تجربه‌های عرفانی‌ست و در سرشتینمای ویژه و جدا از روابط و مناسبات غیرعارفانه شکل می‌گیرد و با فراسنجه‌های مبتنی بر همان چهارچوب بررسی‌پذیر است نه فراسنجه‌های غیر عارفانه که در این متن به کار رفته است.]

این سه جریان اندیشگی تغزلی پارسی، با همه‌ی گسست‌های ظاهری و سطحی - که به سه جریان متفاوت بودنشان تشخیص می‌بخشد - پیوستگی‌های بنیادین و ساختاری با یکدیگر دارند، چرا که گسست‌های موجود بر بستر مشترکی جریان دارد و طرح کلی نگرش تغزلی، در هر سه جریان عاشقانه سرایی پارسی، نه در سرشت و جوهره که در شکل برونی و گونه‌ی بیان از یکدیگر متفاوتند.

برای ژرف کاوی بیش‌تر در ناهمانندی‌های اندک و غیر اساسی نگرش عاشقانه‌ی شعر پارسی، در بستر همانندی‌های بنیادین آن، دو موضوع اساسی، به طور جداگانه، بررسی خواهد شد. سپس با نگاهی به باور راسخ و دیرین مردماری در ژرفای نگرش نو و مدرن عاشقانه سرایی، این جستار پایان می‌یابد.

**۱) درونمایه و موضوع، در عاشقانه سرایی‌های پارسی**  
عاشقانه سرایی، پس از گذار از نخستین دوره‌ی شکل‌گیری و هستی خویش، همزمان با انسجام و پیچیدگی‌های زبانی و بیانی، از جریان‌ها و دگرگونی‌های نوپیدای سیاسی، اجتماعی، فلسفی، مذهبی، عرفانی و... متأثر شد. بدین ترتیب در مرحله‌ی گذار از آغازین دوره‌ی عاشقانه سرایی پارسی، موضوعاتی همچون مذهب، عرفان، تصوف و مفاهیم اجتماعی - سیاسی و... با درونمایه‌ی عشق همراه شده و در عاشقانه سرایی‌ها نقش مستقل یافتند.

موضوع عشق در عاشقانه سرایی‌های پارسی متراکم از درونمایه‌های تکراری و محدود است. شرح فراق و دشواری تحمل ناپذیر هجران، وصف کامکاری وصال، ستایش و تحسین فتنه‌انگیزی و زیبایی قالبی معشوق، تجلیل از عشق و نکوهش خرد، شرح ناز و استغنائی معشوق، اظهار تسلیم و رضای مطلق در برابر ترکتازی معشوق، نکوهش روی و ریا، شرح پیمان شکنی و بی‌وفایی معشوق موضوع همیشگی درونمایه‌های همسان غزل‌های پارسی‌ست.

طرح روی و ریا، گلایه از روزگار و اشاراتی از این دست، اگر چه بخش اجتماعی عاشقانه سرایی‌ها به شمار می‌رود اما هیچ‌گاه با درونمایه‌ی عاشقانه‌ی تغزل، هم‌آمیزی کامل نداشته است. این مضامین در غزل کلاسیک تنها به یاری وزن و قافیه، با درونمایه‌ی تغزلی شعر عاشقانه همراه شده است و در عاشقانه سرایی معاصر که خطی قرمز میان شعر اجتماعی و عاشقانه فرض شده، این دو موضوع، در بستر عاشقانه سرایی کم‌تر با یکدیگر تلاقی و برخورد واقعی داشته‌اند.

بدین ترتیب، شاید گفت هرچند مضامین اجتماعی، در عاشقانه سرایی دیده می‌شود ولی هرگز این دو جریان در درون شاعر و در نتیجه در سروده‌های وی به یکدیگر نیپوسته و نیامیخته‌اند بلکه به موازات یکدیگر ره سپرده و در عاشقانه سرایی حضور یافته‌اند.<sup>۲</sup>

در عاشقانه سرایی‌ها، اجتماع یا رکن و پایه‌ی دلمشغولی‌های شاعر نیست و یا هست ولی خط قرمز ضخیمی میان گرایش‌های اجتماعی و عواطف و احساس‌های عاشقانه‌ی شاعر قرار گرفته است.<sup>۳</sup> وجود بی‌تی، سطری، مصرعی با درونمایه‌ی

اجتماعی، در هر غزل، به معنای یگانگی و تلاقی عشق و اجتماع در روان، عاطفه و اندیشه‌ی شاعر نیست. تنفر از روی و ریا و گلایه از روزگار یا به ندرت شکوه از حاکمان عصر، با بیانی نمادین، بخش کوچک، کم رنگ و تلاقی نیافته و ناپیوسته، با درونمایه‌ی تغزلی شعر عاشقانه است.

و از این روست که در عاشقانه سرایی‌ها، شاعر به هنگام مغالزه با معشوق، یا وصف صفات او، از دغدغه‌ی اجتماع و دنیای بیرون تهی و آسوده است و تنها به خلوتگه بی‌اغیار و حس درونی خصوصی خویشتن می‌اندیشد و از هر گونه اندیشه‌ی بیرونی اجتماعی آزاد و رهاست. البته در گذار از گیرودار عشق‌ورزی و مغالزه، معارضه با کسانی که این عشق و عشق‌ورزی را به رسمیت نمی‌شناسند و بر آن می‌تازند - چون شیخ خود پسند و محتسب و صوفی و زاهد و... - و نقد روی و ریا و ستایش ممدوح و قدح بدخواهان و مدح دوستداران صورت پذیرفته است.

بنابراین عاشقانه سرایان با گریز زدن به مسائلی چون زهد ریایی و تزویر و تظاهر، از مرکز عاشقانه سرایی می‌گریزند و پس از گشت و گذاری کوتاه، دوباره به وادی مغالزه باز می‌گردند، در این رفت و آمد، هیچ‌گاه پرداختن به مسائل عاشقانه و اجتماعی همزمان و هم‌آمیز نیست. چه در غزل کلاسیک و چه در تغزل‌های معاصر، عاشقانه سرایی به حریم خصوصی، انفرادی و انحصاری شاعر تبدیل شده و اجتماع و مسائل مربوط به آن به دنیایی بیرون از آن وادی محرمانه رانده می‌شود. به عبارت دیگر، شاعر میان حریم عاشقانه سرایی و عرصه‌ی اجتماعی سرایی تفکیک و جدایی آشکار و انکارناپذیری قائل شده است، هر چند که این جدایی و انفکاک در بستر یک متن - غزل یا شعر عاشقانه - تحقق یافته باشد.

عاشقانه سرایی پارسی برای شاعر، خلوتگه‌ی ست بی‌معارض که در عالم واقع برای وی تحقق‌ناپذیر است. شاعر در این خلوتگه خود ساخته، به ندرت به موضوعات اجتماعی می‌پردازد و در همان موارد محدود نیز به فرهنگ روی و ریایی انتقاد می‌کند که حریم او را حتا در خلوتگه غزل نیز محدود و محصور کرده و گاه وی را به تقیه‌های عارفانه واداشته است. این موضوع‌ها هیچ‌گاه به مفهوم یگانگی عشق و اجتماع و پرداختن به اجتماع در بستر عشق و بالعکس نیست.

اما در میان انبوه متراکم عاشقانه سرایان پارسی، نگرشی از گونه‌ی دیگر و با جان مایه‌ای دیگرگون دیده می‌شود که بنابرآن عشق و اجتماع تار و پود در هم تنیده و گسست‌ناپذیرند.

عاشقانه سرایی‌های بامداد، به گونه‌ی مثلب شاعر، معشوق، اجتماع شکل‌پذیرفته و در سراسر تغزل‌های وی، تکاپویی پیوسته در یگانگی با معشوق،

اجتماع و در نهایت همه‌ی انسان‌ها دیده می‌شود.<sup>۲</sup>  
در تغزل‌های بامداد، به جای درونمایه‌ی سنتی عاشقانه سرایی پارسی، بنایی نو از عشقی نامنفل، زنده و پرتپش برآمده است. در این تغزل‌ها، شاعر برای نخستین بار از سکر و مستی وصل می‌هراسد و از آن که عشق‌ورزی برایش پناهگاه ایمنی‌زا و عافیت بخش و آسایش‌مند شود، نه پر پرواز و پویش و بالش، بر خویش می‌لرزد:

همه  
لرزش دست و دلم  
از آن بود  
که عشق  
پناهی گردد  
پروازی نه  
گریزگاهی گردد  
آی عشق آی عشق  
چهره آبیته پیدا نیست  
(آی‌دا در آینه)

اما در غزل کلاسیک، عاشق اگر کشته‌ی معشوق نیز شود، از گریزگاه آسایش بخش او نمی‌گریزد:

به خدا اگر به دردم بکشی که برنگردم  
کسی از تو چون گریزد که تو اش گریزگاهی؟  
(۶۳۵ ب / غزلیات سعدی)

عجب است اگر توانم که سفر کنم ز دستت  
به کجا رود کبوتر که اسیر باز باشد؟  
(۱۹۴ ط / غزلیات سعدی)

حال آن که درونمایه‌ی عاشقانه سرایی‌های پارسی، بدون استثنا حاکی از آرزومندی شاعر به داشتن خلوتی با معشوق است و نشان تحسیر وی را از نبود گوشه‌ی امن و خلوتگی وصل و پناهی ایمنی بخش، بر جبین دارد و همه سوز و گداز شاعران غزل‌سرا از عدم برخوردار است از آن آسایش هوشربایی وصال است و همه آه و افغان آنان از این است که چرا عشق به جای آن که پناه آنان گردد، آفت و بلای جان‌شان شده است.

عاشقانه سرایی‌های بامداد، نه تنها از حضور زنده و آشکار جامعه تهی نیست بل که این تغزل‌ها نقطه‌ی گره خوردگی عشق وی به معشوق و انسان‌های دیگر اجتماع است. فضاپردازی‌های تغزلی بامداد، از تصاویر و نمودهای استعاری، کنایی و زبانی اجتماعی آکنده است. در عاشقانه سرایی‌های بامداد، برای نخستین بار عشق و اجتماع، نه چون دو بیگانه‌ی هم زنجیر و دربند قافیه و ردیف یا در دو سوی خط



قرمزی که رمانتیسیم انقلابی - اجتماعی و رمانتیسیم عاشقانه‌ی شاعر را از هم جدا می‌کند، بل که در هم‌آمیزی و همبستری کامل حضور هم‌زمان داشته‌اند، در ادامه به این موضوع توجه بیش‌تری خواهد شد.

شور انقلابی - اجتماعی و عاشقانه‌ی شاملو در جوشش و خیزش بی‌تابانه‌اش نه در حصار جدا انگازی و جداگانگی که در بیکرانگی یگانگی شناور است. درونمایه‌ی عاشقانه سرایی‌های وی، شرح فراق و وصال و ستایش فسونگری معشوق و گلایه از سنگدلی و قتالی او و وصف مزگان شیراوژن و لب لعل و بناگوش سیمگون و پیکر سحر معشوق نیست.

بامداد نه از درد هجر و فراق و سنگدلی معشوق که از درد و دردمندی انسانی که اوست و انسانی که دوست می‌دارد و می‌خواهد و آرمانی که باور دارد، چنین می‌سراید:

آن سوی ستاره من انسانی می‌خواهم  
انسانی که مرا بگزیند  
انسانی که من او را بگزینم،  
انسانی که به دست‌های من نگاه کند  
انسانی که به دست‌هایش نگاه کنم،  
انسانی در کنار من  
تا به دست‌های انسان‌ها نگاه کنیم،  
انسانی در کنارم، آینه‌ای در کنارم  
تا در او بخندم، تا در او بگیریم...<sup>۳</sup>  
(هوای تازه - ۲۱۷)

اما در غزل‌های کلاسیک، معشوق انسانی برتر و بلندجایگاه است و عاشق انسانی فروتر، غلام و حنا مگس و سگ و... است:

تو خواهی آستین‌افشان و خواهی موی درهم کش  
مگس جایی نخواهد رفتن از دکان حلوائی

فدای جان تو گر جان من طمع داری  
غلام حلقه به گوش آن کند که فرمایند

تن من فدای جانت سر بنده آستان  
چه مرا به از گدایی چو تو پادشاه دارم  
(سعدی، غزلیات)

در عاشقانه سرایی‌های بامداد، نه لذت پیوستگی جسمانی انکار شده است و نه خوشباشی وصلی لذت آفرین، وجدان حساس و دردمند شاعر را تخدیر کرده و از تکاپوی دستیابی به آرمان‌هایش باز داشته است. در این تغزل‌ها، عشق به معشوق، به انسان‌ها و آرمان‌های اجتماعی، کلیت تجزیه‌ناپذیری است.



بامداد جزء معدود شاعرانی است که با شعرش زیسته و شعر او آینه‌وار، زندگی او را نمودار است و از این روست که شعر او، چون خطوطی پهبایی، زندگی او را به توالی زمانی نشانگر شده است. در این شعرها گاه شاعر با خوش‌بینی و عظمت طلبی آرمان‌گرایانه‌اش، عشق و اجتماع، انسان و مبارزه و انقلاب را نگرسته است و گاهی دیگر پیوند ترد معشوقی که قلبش در کنار قلب شاعر آینه‌ای نبوده و مبارزه‌ای که به شکست انجامیده و همسوگندانی که به سکوت پیوستند و با دروغ پپاله زدند، او را بر منظر بدبینی، بی‌اعتدای و یأس نشانده است. اما حتا آن هنگام که شاعر با لحنی خشمگینانه، پرطن و لمن، از اجتماع سخن می‌گوید، به روشنی می‌توان از میان همان بیان گزنده، حساسیت ژرف و شور خاموشی ناپذیرش را به انسان، عشق و اجتماع دید. چرا که همین بیان پسرطنه و انزجار شاعر از اجتماع و مبارزه و همسنگرانی که جا به همسفرگی با حقارت سپردند، نشان از ناتوانی شاعر بی‌تفاوتی و انکار اجتماع و مبارزه برای آرمان‌هایش دارد.

بامداد می‌تواند متأثر از شرایطی که در آن قرار می‌گیرد، در جایگاه متفاوتی نسبت به اجتماع و عشق بایستد اما نمی‌تواند اهمیت و هستی‌مند بودن این مفاهیم را در ژرفای روان و آرمان‌اش انکار کند. در صدد تأیید و ستایش موضع‌گیری‌های بامداد نبوده و سخن نیز بر سر راستی یا ناراستی آرمان‌های وی نیست، سخن بر سر این است که شاملو چه بر موضع راست و چه ناراست چه بر منظر خطا و چه صواب، از هر زاویه‌ای که عشق را بنگرد، ضرورتاً حضور اجتماع را نیز در پی خواهد داشت، خواه از نظاره گاه سلب و خواه ایجاب، خواه از ره شک و خواه از ره یقین و ایمان، به عشق یا اجتماع نزدیک شود، نوع نگاهش، پیوستگی عشق و اجتماع را در نهاد او خدشه‌دار نمی‌کند.

گاه بامداد با همان بیان حماسی و پرشوری که پیش از این اجتماع را ستوده بود، زهر واژه‌هایش را نثار اجتماع می‌کند و آن را به باد نکوهش می‌گیرد. آن شور و تپش و این خشم و عصبیت گاه کور و حق به جانب، اگر چه جایگاه او را در برابر اجتماع موقتاً عوض می‌کند اما از آن‌جا که فاصله‌ی هرنقطه از محیط دایره‌ی وجود او تا مرکز عشق و اجتماع، یکسان است، او از اجتماع دور نمی‌شود:

علف‌های تلخ و مزارع گندیده خواهد رست  
وباران‌های زهره‌به‌کاریزهای ویران خواهد ریخت،  
مرا لحظه‌ای تنها مگذار  
مرا از زره نوازشت رویین‌تن کن  
من به ظلمت گردن نمی‌نهم  
جهان را در پیرمان کوچک روشتن خلاصه کرده‌ام

## و دیگر به جانب آنان باز نمی‌گردم

(آیندا درخت خنجر خاطره - ۹۷)

پس اگرچه گاه بامداد ادعا می‌کند که از مردم و هر آن‌چه به آنان مربوط می‌شود، به دامان عشقی فردی می‌گریزد اما در این ادعا ناکام می‌ماند؛ چرا که پیکر عشق و اجتماع در درونی او ریشه‌ی مشترکی از مهر دارند و در رابطه‌ی ناگزیر اما ترازیک میان این درون و بیرون، میان آنان و اینان، میان آن اثبات و نفی همچنان برقرار است. از هر کدام که آغاز کند به دیگری می‌انجامد و این همه در هم گره خورده‌اند؛<sup>۷</sup> و با آن‌که می‌گوید:

برویم ای یار ای یار یگانه من  
دست مرا بگیر  
سخن نه از درد ایشان بود  
خود از دردی بود  
که ایشانند

(همان)

باز هم شور ناخفتنی و کاستی ناپذیر بامداد، به دردها باز می‌گردد و به جای عشق‌ورزی با معشوقی که او را به اصرار، به خلوت عشقی فردی دعوت می‌کند، با لحنی اندوهگنانه و حسرت‌بار از شکست و ادامه نیافتن مبارزه، مرثیه ساز می‌کند و با آن‌که در آغاز هر بند به اصرار تکرار می‌کند:

برویم ای یار ای یار یگانه من  
ولی باز هم به جای منازل و معاشرت و حظ و نصیب یافتن از خلوتگی حاصل، با یاری که او را به تأکید به خلوت فرا خوانده است، با افسوس و درد چنین نجوا می‌کند:

با چه عشق و چه به شور  
فواره‌های رنگین گمان نشاکردم  
به ویرانه رباط نقرتی  
که شاخساران هر درختش  
انگشتی‌ست که از قعر جهنم  
به خاطره‌ای اهریمنشاد  
اشارت می‌کند  
دریغای آشنای خون من، ای همسفر گریز

(همان)

و با آن‌که شاعر از جانب شهر تاریکی به سوی پیراهن روشن معشوق روی می‌آورد، باز هم از آن شهر تاریک، شهر مدفن آرمان‌ها، شهر یادآور شکست‌ها، رها و آسوده نیست و با چراغی در برابر در آن‌گاه که گهواره‌های خستگی از کشاکش رفت و

آمدها باز ایستاده‌اند، به جنگ سیاهی می‌رود تا خورشیدی از اعماق، کیهان‌های خاکستر شده را روشن کند.<sup>۷</sup>

بامداد چون نمی‌تواند از ژرفای روان و عاطفه‌اش اجتماع را بزدايد حتا در زبان و در محتوای عاشقانه سرایی‌هایش نیز، عشق فردی از عشق به اجتماع و آرمان جدا نیست. چه او چشمان معشوق را فسونگر، مست، بیمار و خمار و نگاه او را تیر دل‌دوز و جگر سوز نمی‌بیند، او چنین معشوق را می‌نگرد و می‌نگارد:

نگاهت  
شکست ستمگری‌ست  
پس شکست شب است

(آیندا در آینه)

اما شاعر غزل کلاسیک معشوق را ضحاک‌لب و فتان چشم و هوشیاری‌تر می‌نراند:  
غلام آن لب ضحاک و چشم فتانم  
که کهد و سحر به ضحاک و سمری آموخت  
□  
دو چشم مست تو برداشت رسم هشیاری  
وگر نه فتنه ندیدی به خواب بیداری

و چنین است که حتا در ژرفای همانند سازی‌ها و تصویرپردازی‌هایش، عشق و اجتماع در هم تنیده‌اند و به واسطه‌ی یکی، حضور دیگری توصیف می‌شود. بامداد نخستین بوسه‌ی داغ و پرشور خود را به بوسه‌هایی که زخم‌های سرخ یاران مجروح، با عشق به آرمان و انسان و آزادی بر زمین نهادند، همانند می‌کند، نه به شهد و شکر و انگبین:

نخستین بوسه‌های ما بگذار  
یاد بود آن بوسه‌ها باد  
که یاران  
با دهان سرخ زخم‌های خویش  
بر زمین ناسپاس نهادند

(آیندا در آینه)

اما بوسه‌ی معشوقی غزل کلاسیک، متاعی‌ست که می‌شود آن را خرید و فروخت، لب‌هایش آب حیات و بوسه‌اش زندگی‌بخش است:

بوسه‌ای زان دهن تنگ بده یا بفروش  
کاین متاعی‌ست که بخشند و بها نیز کنند  
□  
لب‌های تو خضر اگر بدیدی  
گفتی لب چشمه‌ی حیات است  
(سعدی، غزلیات)

تصورپردازی در عاشقانه‌سرایی‌های شاملو، به دلیل هم‌ریشگی عشقی فردی و اجتماعی و پیوند گسست‌ناپذیر این دو، به اوج نوگرایی زبانی و محتوایی می‌رسد. در این تغزل‌ها، نمودهای استعاری، کنایی، تمثیلی و وصفی اجتماع در تداعی معانی، تصورپردازی، فضا سازی و انتقال انگاره‌ی حسی - عاطفی و اندیشگی شاعر دارای نقش اساسی و اصلی هستند. در این عاشقانه‌سرایی‌ها، معشوق نه با ابروی کمان کش و زلف مجعد و چشم مشعد که با صفات و ویژگی‌هایی که نشان از آرمان‌گرایی و آزادی‌طلبی شاعر دارد، وصف می‌شود. در تغزل‌های یامداد، عناصر و مسائل اجتماعی، به همان‌گونه‌ای که در اسطوره‌های خسرو و شیرین و لیلی و مجنون، افسانه و روایت با عشق درآمیخته‌اند و انگاره‌ی عاطفی، حسی و تصویری شاعر را منتقل می‌سازند، دارای نقش و نمود است.

## ۲) چگونگی مناسبات میان شاعر و معشوق و صفات و جایگاه وی:

معشوق به عنوان موجودی انسانی با فرا انسانی، محور احساس، عاطفه و برآورنده‌ی نیاز و خواست‌های درونی و ژرف شاعر است. در عاشقانه‌سرایی، چه معشوق مخاطب باشد و شاعر به گفت و گو با وی بنشیند و چه به گونه‌ی توصیف زیبایی برونی و درونی معشوق تجلی یابد و چه

می‌کند.

روابط شاعر و معشوق را نه تکاپویی دو سویه برای یگانگی و پیوستگی، که مناسبات قدرت تعیین می‌کند. معشوق، زیبارو و خواستنی و در نتیجه قدرت‌مند است و دست شاعر کوتاه از برخورداری او، در این مناسبات قدرت است که سیستم دیرینه و دیرپای ناز و نیاز عاشقانه‌ی شعر پارسی شکل می‌گیرد و سراسر عاشقانه‌سرایی پارسی را به پایش این سیستم استوار و دیرمان وا می‌دارد. ساز و کاری که از غزل‌های فرخی با کیفیت ویژه‌اش تا غزل‌های سعدی و حافظ و مشیری و ابتهاج را در بر می‌گیرد. بدین ترتیب، جایگاه معشوق به عنوان موجودی فرازین، قدرت‌مند و مستغنی و شاعر در فرودینه جایگاه ممکن قرار می‌گیرد و چنین است که در سراسر عاشقانه‌سرایی پارسی - با سبک‌ها و مکاتب گونه‌گون و زبان و ذهنیت متفاوت حاکم بر آن و با همه‌ی تفاوت گونه‌گونی فردی و روانی شاعران - سیستم ناز و نیاز در بستر مناسبات قدرت، میان معشوق و شاعر پدیدار است و حتا در مهم‌ترین این تقسیم‌بندی‌ها، یعنی عاشقانه‌سرایی کلاسیک و معاصر، باز هم همین سیستم - نه با تغییر ماهیت که با تغییر در چگونگی بیان - طرح می‌شود.

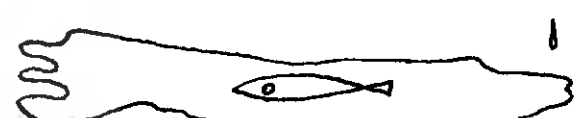
در غزل‌های کلاسیک، معشوق بیش‌تر انگاره‌ای آرمانی یا فرا انسانی و در غزل‌های معاصر، معشوق بیش‌تر انسانی دگر و چهره‌ای مشخص است که

یک واحد تفکیک‌ناپذیر می‌شناسد. نیروهای او را مرتبط با هم و مؤثر در هم می‌یابد. اعتقاد به وحدت تجزیه‌ناپذیر وجود انسان یکی از اساسی‌ترین مبانی اختلاف میان ذهنیت و ساخت شعر معاصر با ذهنیت و ساخت غنایی شعر دیرینه‌ی ایران است.<sup>۸</sup>

با همه‌ی تفاوت‌های کلی که در این جاگفته شد و بسیاری که مجال طرح آن نبود باز هم جایگاه مشخص معشوق در عاشقانه‌سرایی پارسی از آغاز تاکنون، جایگاهی فرازین و دسترس‌ناپذیر است، جایگاهی که از بستر دیرمان مناسباتی ویژه، میان معشوق و شاعر ساخته می‌شود. پس به دلیل بستر یگانگی مناسبات شاعر و معشوق یعنی بر اساس قدرت نازمندان‌ی معشوق و ضعف نیازمندان‌ی شاعر، در کل عاشقانه‌سرایی، ذهنیتی مشترک، معشوق و شاعر را در جایگاه معهود و معمول می‌نمایاند و چون نگرش سنتی و دیرپای این عاشقانه‌سرایی‌ها، معشوق

و شاعر را براساس باوری محتوم بر جایگاهی محتوم نشانده، لحن و بیان حاکم بر عاشقانه‌سرایی‌ها نیز ملامال از ناله و شکوه و زاری و افغان است.

در گونه‌های دیگر عاشقانه‌سرایی، همچون عاشقانه‌سرایی‌های وصالی و... نیز لحن و بیان فخیم و بشکوه غزل، از وصال یا وصف موجودی فراتر و برتر حکایت می‌کند. هر چند در غزل معاصر به دلیل انسان دگر



## روش‌گاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

بودن معشوق (نه فرا انسان بودن)، از فخامت آن اوصاف کاسته شده اما چون در این گونه عاشقانه‌سرایی نیز، معشوق بر همان جایگاه ماندگار خود برجاست، تغییر ماهوی در نگرش عاشقانه که به تغییر جایگاه و لحن و بیان عاشقانه‌سرایی بینجامد، دیده نمی‌شود.<sup>۹</sup>

نکته‌ی دیگر صفاتی‌ست که از معشوق در آینه‌ی عاشقانه‌سرایی پدیدار شده است، در تغزل‌های کلاسیک و معاصر، با نگرش زیبایی‌شناسانه و پسند ویژه‌ی هر دوره، از معشوق تصویری قالبی ارائه شده است، چهره‌ای که بر رب‌النوعی بس زیبا و بی‌رحم بیش‌تر قابل انطباق است تا انسان. موجودی که تنها با ویژگی‌های تنی و چهرگی فرا انسانی و ویژگی‌های منفی و ناپسند درونی و اخلاقی شناخته می‌شود. صفات برونی و درونی معشوق در عاشقانه‌سرایی‌های کلاسیک تا معاصر، نمونه‌وار بدین شرح و مضمون

تصویری ویژه در ذهن و روان شاعر دارد و یا در غزل کلاسیک، محبوب بیش‌تر معشوق است تا معشوقه و در غزل معاصر معشوق و معشوقه، جنسیتی دقیقاً عکس جنسیت عاشقانه سرا دارند. در غزل کلاسیک - با آن ذهنیت و نگرش انفکاک‌گرا و ثنویت جوی کلاسیک که کلی وجود انسان را نه همچون کلیتی تجزیه‌ناپذیر که دارای دو بخش منفک جسم و روح می‌نگارد - بنابر گرایش شاعر به هر یک از این دو بخش (جسم و روان) نامی بر عشق و سروده‌ی او نهادند، عشق زمینی - غزل جسمانی، عشق آسمانی - غزل عارفانه و روحانی. اما در غزل معاصر، از نیما به بعد این جریان رنگ می‌بازد و کلیت وجود معشوق در غزل، مورد عشق شاعر واقع می‌شود. غزل معاصر در برآیند گرایش و چشم‌نداز خود، نه عشق را به اجزاء و نمودهای مجزا تجزیه می‌کند و نه وجود آدمی را به اجزایی بخش‌پذیر تقسیم می‌کند و کل هستی انسان را

شرح وصال یا فراق و عواطف غلیان یافته از عشق به معشوق باشد، همه و همه در همگرایی با مرکز دایره‌ی عواطف و نیازها یعنی معشوق جلوه‌گر می‌شود و اوست که نیروی گرایش به مرکز را بر همه‌ی جریان‌های به ظاهر متضاد، چون خرد و عاطفه، عقل و احساس و جسم و روان افعال می‌کند.

از این رو جستار درباره‌ی چگونگی مناسبات شاعر و معشوق و جایگاه و صفات وی که در آینه‌ی عاشقانه‌سرایی تجلی یافته یکی از وجوه مهم بررسی نگرش عاشقانه، در اشعار تغزلی پارسی‌ست.

در عاشقانه‌سرایی‌های پارسی، از فرخی و سعدی و حافظ گرفته تا شهریار و توللی، حمیدی و... با همه‌ی نوسان‌ها و اختلاف‌هایی که در بیان چیستی معشوق وجود دارد، معشوق موجودی‌ست برتر و این فراتری را نیاز شاعر از یک سو و بی‌نیازی او به عشق شاعر و توان یابی او از این عشق، از سوی دیگر توجیه

است: زلف پرشکن و چشم حیلت ساز، قد سرو و  
مژگان ناوک، زیبا روی و بلند گیسوی، چشمان دل  
سیاه، دوش نقره فام و پیکر سیمین، پیمان شکن و  
بی وفا و غدار و سنگدل...<sup>۱۰</sup>

اما تصویری که از معشوق و روابط میان معشوق  
و عاشق در تنزل‌های بامداد دیده می‌شود،  
تصویری ست دگرگون. در تنزل‌های شاملو، به جای  
مناسبات قدرت، رابطه‌ای نوین برقرار شده، رابطه‌ای  
که در آن مناسبات قدرت فرو پاشیده و به جای آن  
بنای عشقی لاگونه‌ی دیگر برافراشته شده است. در  
این عاشقانه سرایی‌ها تنها سیستم ناز و نیاز فرو  
نمی‌ریزد بل که نظام دیگری بر مبنای ارتباط دو سویه  
و به دور از مفاهیمی چون فروتر و فراتر پی‌افکنده  
می‌شود. این تنزل‌ها عرصه‌ی ناز و اعراض معشوق و  
نیاز و الحاح شاعر نیست بل که تکاپوی دوسویه‌ی  
شاعر و معشوق است برای یگانه شدن با هم و با همه.  
بدین ترتیب با جاسپاری مناسبات قدرت به مناسبات  
دوستی و عشق، عاشقانه سرایی در بستر نوپدید خود،  
نه در دور دست بعید و دسترس ناپذیر معشوق  
زیباروی سرو قد شهر آشوب که در پیوستگی دوستی و  
همخواهی دوسویه، با بیانی نو و صمیمی می‌بالد.

معشوق در عاشقانه سرایی‌های شاملو نه فرا  
انسان است و نه انسان فراتر، نه با زلف مشکین و  
جادوی کمانکش و نرگس چشم و لب لعل تشخیص  
می‌یابد و نه با روح محض و مجرد، صفات معشوق در  
عاشقانه سرایی‌های شاملو، نمونه‌ای بی‌بدیل و

بی‌همتاست:

**دستانت آشتی ست**

**و دوستانی که یاری می‌دهند**

**تا دشمنی**

**از یاد**

**برده شود**

□

**آن دست‌ها**

**بیش از آن که گیرنده باشد**

**بخشنده است**

(سرود پنجم، آیدا در آینه)

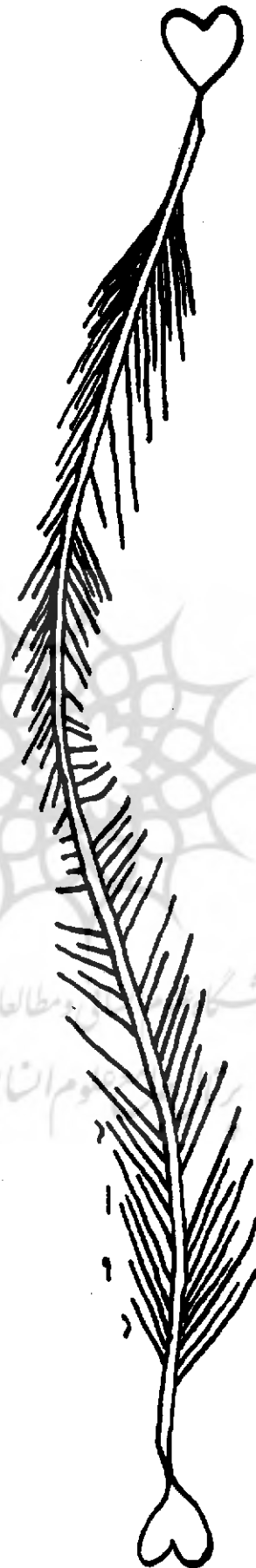
در این تنزل‌ها معشوق، ایزد بانویی نیست که  
شاهر جان و وجودش را قربان و فدای او کند و هستی  
و روانش را به پای او نثار کند و معشوق از فرازین  
جایگاهش، از سر استغنا بر پیشکش جان عاشق  
بنگرد، معشوق در این تنزل‌ها نه در جایگاه محتوم  
معشوقگی، که خود عاشق است:

**امیدی**

**پاکی ایمانی**

**زنی**

**که نان و رختش را**



در این قربانگاه بی‌عدالت  
برخی محکومی می‌کند که منم

□

نغمه در نغمه در افکنده

ای مسیح مادر، ای خورشیدنا

از مهربانی بی‌دریغ جانت

با چنگ تمامی ناپذیر توسرودها توانم کرد

غم نان اگر بگذارد

□

(آیدا، درخت...، غزلی در نتوانستن

ص ۷۶)

در نگاهت همه مهربانی‌هاست

قاصدی که زندگی را خبر می‌دهد

(آیدا در آینه - ص ۶۵)

در این تنزل‌ها، شاعر و معشوق (دو پاره‌ی یک  
واقعیت‌اند)<sup>۱۱</sup> و در شادمانی یگانگی این دو پاره‌ی یک  
واقعیت، آفتاب در واپسین لحظات روز یگانه به ابدیت  
لبخند می‌زند، چرا که شاعر و معشوق یکی دیدگانند  
که دنیا را هر دم در منظر خویش، تازه‌تر می‌سازند و  
همچون دستی بر باطل، خط می‌کشند<sup>۱۲</sup>... در قضای  
چنین مناسباتی‌ست که بامداد نه چون دیگر شاعران  
زرد و نزار و وامانده از گبرودار عشق که از عشق  
روبینه تن است:

**من و تو یکی دینگانیم**

**که دنیا را هر دم**

**در منظر خویش**

**تازه‌تر می‌سازد**

**من تو یکی شوریم**

**از هر شعله‌ی برتر**

**که هیچ‌گاه شکست را بر ما چیرگی نیست**

**چرا که از عشق**

**روبینه تنیم**

(من و تو، آیدا در آینه)

و بدین‌سان است که عشق فردی و اجتماعی  
شاملو در گره خوردگی و تلاقی بی‌همتایش، به نیرویی  
عظیم و سرزنده، پویا و پرتکاپو بدل می‌شود. عشقی  
که فریاد اعتراض و مبارزه‌طلبی و آزادی خواهی‌ست  
نه مستی فزا و مخدر که برانگیزاننده و حماسی‌ست:

**در هر خنده درد دیدم**

**بر هر سبزه خون دیدم**

**تو طلوع می‌کنی من مجاب می‌شوم**

**من فریاد می‌زنم**

**و راحت می‌شوم**

□

از هر خون سبزه‌ای می‌رویداز هر درد لبخندی

چرا که هر شهید درختی‌ست

من از جنگل‌های انبوه  
کنار بهار به هر برگ سوگند خوردم  
و تو  
درگذرگاه‌های شب زده  
عشق تازه را اخطار کردی

(از هوا و آینه‌ها، ص ۲۱۷)

معشوق در تغزل‌های شاملو، تنها موجودی نیست که دوست داشته شود، و عشق به آستانه‌ی دسترس‌ناپذیر بلند بالایش نثار شود که خود انسانی‌ست شیفته سار و عاشق. و عشق به یکدیگر، عشق به مبارزه، به اجتماع، به انسان‌های برون، به آرمان‌های انسانی، نقاط اشتراک و همسویی ژرفناکی میان آن دو پدید می‌آورد. معشوق در تغزل‌های بامداد نه کنیزک است نه ساده رویی نو خط و نه زنی فتنان و شهر آشوب و سنگدل که بر اریکه‌ی قدرت و جاذبه‌ی جنسی یا درونی، برتن و روان شاعر حکم می‌راند و نه موجودی‌ست منفعل که تنها دوست داشته شود و پذیرنده‌ی عشق پیشکشی و خواسته‌های دیگری باشد و تنها واکنش او در برابر عاشق به اعراض، ناز و استغنا و حداکثر پذیرش آن عشق محدود بماند. معشوق در تغزل‌های شاملو همراه و همسفر و همخون شاعر است، انسانی در کنار او و همراه و همدل و همدیدگان او. تغزل‌های شاملو نشان یقین و اطمینان شاعر است به عشق دو سویه‌ی خود و معشوق، به عشق دو نیمه‌ی یک روح:

من به چشم خویش  
انسان خود را دیدم که بر صلیب روح  
نیمه‌اش به چهارمیخ آویخته است در افق  
شکسته‌ی خونینش  
دانستم که در افق ناپیدای رودرویی انسان من  
میان مهتاب و ستاره‌ها - چشم‌های درشت و  
دردناک روحی که به دنبال نیمه‌ی دیگر خود  
می‌گردد، شعله می‌زند

...  
(غزل بزرگ - هوای تازه)

مهم‌ترین علل برونی به وجود آمدن گرایش و نگرش نو در عاشقانه سرایی پارسی - به غیر از دگرگونی‌هایی که پس از انقلاب سیاسی - ادبی مشروطه و پس از انقلاب ادبی نیما در شعر پارسی رخ داد - دریافت و درک ژرف بامداد از ادب غنایی معاصر غرب و تأثیر گرفتن عمیق وی از این آثار است. برای نمونه اگر به فضا و رابطه و تصاویر تغزلی اشعار ترجمه شده‌ی مارگوت بیکل یا پابلو نرودا بنگریم، با همین مناسبات عاشقانه که در تغزل‌های شاملو دیده می‌شود، روبه‌رو می‌شویم، فضا و روابطی که در ادب تغزلی ما پیشینه‌ای ندارد:



عشق ما  
نیازمند رهایی است  
نه تصاحب

□

اگر می‌خواهی نگهم داری دوست من  
از دستم می‌دهی  
اگر می‌خواهی همراهیم کنی دوست من  
تا انسان آزادی باشم،  
میان ما همبستگی از آن گونه می‌روید  
که زندگی ما هر دو تن را  
غرق شکوفه می‌کند<sup>۱۳</sup>

□ □ □

با همه‌ی مواردی که در باره‌ی نگرش تغزلی مدرن شاملو برشمرده شد، نمی‌توان تنیدگی باورهای مردگرایانه را در ذهنیت شاملو و در نتیجه مردنگاری انسان را در تغزل‌هایش ندیده گرفت. با آن که تغزل‌های شاملو، جستاری نو در نگرش عاشقانه‌ی شعر پارسی گشود و بر بستری دیگر، روابط و مناسبات دیگری را در وادی عاشقانه سرایی گسترده، اما از لحاظ جوهره و ماهیت زبان که برخاسته از درونه‌ی ذهن شاعر است، زبانی مذکر و در نتیجه ذهنیتی مردنگر بر عاشقانه سرایی‌های وی حاکم است.

در تغزل‌های شاملو، به سبب آن که عشق و اجتماع در بستر روابط خصوصی و اجتماعی لازم و ملزوم و گره خورده‌اند، زبان و ذهنیت مردگرا و زن‌کهن‌نگر شاملو، نمودی بس شفاف یافته است، و تنها در مواردی اندک‌شمار، ذهن خواننده به محاق توهم برابر نگری زن و مرد از دیدگاه شاملو می‌گراید.

در تغزل‌های شاملو به همان وضوح و روشنی که معشوق را زن می‌یابیم - برخلاف بسیاری از غزل‌های کلاسیک - یاران، همسنگران، شهیدان و عاصیان که با شاعر در مبارزات اجتماعی و سیاسی همراهی، مرد تصویر می‌شوند و معشوق / زن، در نقش سنتی خویش تنها پس‌پشت ذهنیت شاعر، منفعلانه در نقش‌صیور و پرستار نظاره‌گر است و مشارکتش در راه رسیدن به آرمان‌های مشترک خود و شاعر، به در هم شکستی رگبارها و برف، توفان و آفتاب آتش بیز به تحمل و صبر محدود می‌شود<sup>۱۴</sup>، نه مبارزه‌ای دوشادوش شاعر، چرا که «در شرایط فرهنگی مردمدار، زن به مثابه‌ی ضمیمه‌ای از مرد، زانده‌ای بر مرد، در تفاوت با مرد معنا می‌گیرد»<sup>۱۵</sup> و این تفاوت تنها در القای ضعف و ناتوانی زن در عرصه‌ی اجتماع معنا می‌شود، در تلقین و تعمیق باورهای اغراق آمیز سایه‌سازنی زن و هویت یافتن و اتصال وی با زندگی و اجتماع به واسطه‌ی موجود حقیقی یعنی مرد:

## روزی که کمترین سرود

بوسه است  
و هر انسان  
برای هر انسان  
برادری است.

(ص ۹۷، در جدال با خاموشی)

بدین سان روزی که مهربانی، دست زیبایی را بگیرد، روزی که دیگر درهای خانه را نمی‌بندند، قفل افسانه است و قلب برای زندگی بس، روزی که مبنای هر سخن دوست داشتن است و... این روز آرمانی تنها روزی است که هر انسان برای انسان دیگر نه دوست و نه همنوع و یار که برادری است.

و رسم راه و کینه‌جویی پشان چندان دور از مردی و مردمی بود  
که لعنت ابلیس را  
بر می‌انگیخت

(ص ۳۰۸، در جدال با خاموشی)

راست بدان گونه  
که عامی مردمی  
شهیدی  
تا آسمان بر او نماز برد  
و...

(همان)

جز مواردی از این دست، که شاعر به صراحت انسان را مرد بر می‌شمارد و مردی و مردمی را نه در محور همنشینی که از اساس، جانشین و مترادف یکدیگر می‌پندارد، در همه‌ی تخیل‌های آکنده از مبارزه‌اش، مبارزان، شهیدان و یاران، مردانند و دشمنان نیز کلا دیوس‌ها، بدین سان شعر اجتماعی او عرصه‌ای است متشکل از کلا دیوس‌ها و برادران او قلیاهای بی‌دست و پا و روشن و بدیهی است که او قلیاهای بی‌دست و پا نیز، همچون همسران کلا دیوس‌ها، سایه‌سان و ناپیدا تنها در کنار کلا دیوس‌ها و برادران‌شان هویت می‌یابند.

در غزل‌های کلاسیک همان گونه که هرگز از شنیدن صوفی، شحنه، محتسب و شیخ و... با آن که از قید زن و مرد بودن مبرایند، گمانی زن بودن ایشان به ذهن خطور نمی‌کند، در شعرهای شاملو نیز با آن که گاه وی به صراحت بر مردن بودن یاران انگشت نهاده، فضای مردمدار و مردنگار به گونه‌ای ساخت و پرداخت شده است که شبهه‌ی زن بودن یاران را می‌زداید. چرا که رایج‌ترین نشانه مردانه بودن کلام، فرض مذکر بودن مطلب کلام است، یعنی مردنگاری دانسان عام، از راه حذف از زن شکل می‌گیرد. آنجا که

منظور زن باشد باید گفت زن، جز آن معنای کلام مرد می‌ماند.<sup>۱۶</sup>

یاران من

بیا بید

با دردهای تان،

بار دردتان را

در زخم قلب من بتکانید

(ص ۷۷، در جدال با خاموشی)

و چنین است که وی هر گاه سخن از خلق و خلاق می‌راند باز هم مردان مخاطب‌اند:

ای کاش می‌توانستم

یک لحظه می‌توانستم ای کاش -

بر شانه‌های خود بنشانم

این خلق بی‌شمار را

...

(ص ۳۰۱، جدال با خاموشی)

□

باری

من با دهان حیرت گفتم:

ای یاوه

یاوه

یاوه

خلاق!

مست‌اید و منگ و...

(ص ۳۰۳، جدال با خاموشی)

شاملو در موارد دیگر، به صراحت به خط‌کشی‌ها و زنانه و مردانه‌پردازی‌های مردپندارانه، صحنه می‌گذارد و نشان می‌دهد که ذهن و زبان‌ش از ساخت مرد محورانه‌ی جامعه وانرهیده، آن‌جا که غیرت را مردانه و شرم را زنانه می‌نگارد<sup>۱۷</sup>، زنان را همسفر گریز<sup>۱۸</sup> و نه همسنگر گزیر و آن‌جا که مردمی را با مردی هم معنا و همبسته می‌شمارد و... و بر زنان به دوران زاپیدن را همین بس هنر می‌داند که:

مردانی زاده‌اید که نوشته‌اند بر چوبه‌ی دارها

یا نگارها

و...

و تاریخ بزرگ آینده را با امید

در بطن کوچک خود پروده‌اید

شما که پرورده‌اید فتح را

در زهدان شکست،

...

(ص ۱۰۶، جدال با خاموشی)

□





زنانی که تنها فتح‌شان، پروراندن فتح (مردان) است، در زهدان شکست.

ایمن‌گونه همانند سازی و استعاره و نمادپردازی‌ها با بهره‌گیری از تداعی معانی مردن‌گرانه و زن کهن‌ترانه‌ی جامعه، که فتح را استعاره از مرد و شکست را به زهدان همانند ساخته، از مردنگاری‌های صریح شاملوست.

زنانی که وجود دارند، هستند و زیبایی‌اند که مردان زیبایی‌شان را بستایند، پندار مسلط بر جامعه را تکرار می‌کند که زانگی وجود زنان با اصل هستی (یعنی مردان) توجیه می‌شود:

شما که زیبایی‌تان تا مردان  
زیبایی را بستایند.

(ص ۱۰۶، جدال با خاموشی)

زنانی که در سفر پرهراس زندگی، مردان را نه در نبرد و عرصه‌ی اجتماع که تنها در آغوش آرامش بخشیده‌اند.<sup>۱۹</sup> زنانی که در شهادت بچه‌های اعماق، گاوهای اعماق، به نفرین راندن بر زبان، بسنده کرده و تنها مادرانی سیاهپوش‌اند - داغداران زیباترین فرزندان آفتاب و باد (مردان) - هنوز از سجده‌ها سربرنگرفته‌اند.<sup>۲۰</sup>

در فضایی چنین ذهنیتی‌ست که اهرمان کتاب‌خوار، در ژرفای تحقیر و ناچیز انگاری و توهین شاعر، مادر بزرگان نرینه نمای خویش‌اند. چرا که نرینگی و نرینه‌نمایی، در ساخت ذهنی پندارها و باورهای شاملو فی‌نفسه ارزشمند و گرانسنگ است و اهرمان کتاب‌خوار از فرط حقارت و خردی، پستی و پلشتی مادر بزرگانی نرینه‌نماید.

بگذار از ما

نشانه‌ی زنده‌گی

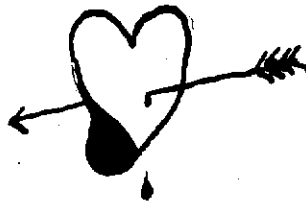
هم زبانه‌ی باد که بر کوچه می‌افکنیم

تا از گزند اهرمان کتاب‌خوار

- که مادر بزرگان نرینه نمای خویش‌اند -

در امان مان باد.<sup>۲۱</sup>

احمد شاملو اگرچه با نگاهی نو، طرح نویی از تغزل بر بستر روابط و مناسباتی نوگسترده اما از لحاظ ذهن و نتیجتاً زبان، بندی بند مردنداری و مردنگاری حاکم است. و هرچند شاملو در عاشقانه‌ی سرایی‌هایش فضایی دیگر از آمیختگی و گره خوردگی اجتماع و عشق تنید اما با مردنگری و مردنگاری سنت مدارانه‌اش، نتوانست با صدایی واحد و یگانه انسان را خطاب کند و هرچند که توانست سنت شکنانه عشق را از حریم حرم به عرصه‌ی اجتماع و اجتماع را از برون به درون روابط فردی بکشاند اما نتوانست با



صدایی یگانه با انسان (زن / معشوق و مردانه زعم شاعر مردم) سخن بگوید، در کلام او آن گاه که مخاطب انسان عام، مردم و خلاق است، معشوق زن حذف می‌شود، جز آن هنگام که روی سخن تنها بر معشوق معطوف است، در این جا هر چند او را انسان می‌نامد و انسان می‌بیند<sup>۲۲</sup> اما با انسانی عام که یاران، هم‌زمان، دشمنان و اهرمان یعنی مردان و نرینگان و نامردان و نرینه نمایان هستند، تفاوت ماهوی قائل است.

در پایان باید گفت، طرح نویی که شاملو از عاشقانه‌ی سرایی در آفکند، نتوانست با صدایی یگانه و خطایی واحد انسان (زن و مرد) را مخاطب سازد و زن را تنها معشوقه و مرد را مردم‌نگارند چرا که بر ذهنی او دونیت و دوگانگی مردمدارانه چیره است، ذهنیتی که امکان پیوستگی معشوق با اجتماع را تنها در پس پشتِ خویش و به واسطه‌ی خود برمی‌تابد نه دوشادوش و بی‌واسطه چرا که شاملو نیز زن و اجتماع را به چشم ناشسته‌ی سنت می‌نگرد و می‌سراید و هویت انسان بودن زن را در نقش معشوقگی و صفات زنانه‌ی مردپندارانه می‌شناسد و جنسیت معشوق را با اجتماع و مردم و یاران و همسنگران (نرینگان) ناهمگون می‌بیند و زنان را تنها انسان‌هایی که معشوقان یاران و عاصیان و هم‌نبردان هستند، می‌شناسد.

#### پانویس:

۱. در این مقاله عاشقانه‌ی سرایان معاصر تا سال ۱۳۵۷ مورد بررسی بوده‌اند و عاشقانه‌ی سرایی عرفانی نیز از محدوده‌ی این بررسی برون است.
۲. برای نمونه بنگرید به کلیات سعدی، مواظ ۴۰، ۴۱ همچنین غزلیات حافظ (قزوینی) ۴۱۷، ۴۱۸، ۳۶۲، ۱۹۵، ۱۷۱ و... برای پرهیز از درازاهنگ شدن کلام و نیز به دلیل وضوح و روشنی آن، از آوردن شاهد مثال بیش‌تر از دواوین و مجموعه اشعار شاعران دیگر خودداری شد.
۳. ر.ک. به شعر آی آدها و شعر شبانگام نیما. نیز بنگرید به شعر «در آن لحظه» و قصه‌ی شهر سنگستان، از این روستا، سروده‌ی مهدی اخوان ثالث.
۴. در بخش دوم مقاله، همه‌ی انسان‌ها (مردها) از دید مردگرایانه‌ی شاملو نقد می‌شود.
۵. بخش سوم این مقاله با در نظر داشتن کل نگاه شاملو به انسان / مرد، معشوق / زن صورت گرفته است و دست یافتن به این نتیجه که ذهنیت حاکم بر اشعار شاملو، ذهنیتی مردمدار است از کل اشعار او به یک شعر منبج شده است.
۶. مختاری محمد، انسان در شعر معاصر، توس، ۱۳۶۸، ص ۳۳۷.
۷. برگرفته از: هوای تازه، احمد شاملو.
۸. مختاری محمد، ذهنیت غنایی در شعر فارسی، دنیای سخن، شماره‌ی ۶۰.
۹. اشاره‌ی کوتاه درباره‌ی لحن و بیان تغزلی را در پانویس بایسته می‌دانم و آن این که از میان شاعران عاشقانه‌ی سرا تنها مولوی و پس از آن شاملو، با لحنی حماسی و فاخر از عشق و معشوق می‌سرایند و فضای حاصل از لحن آنان در تغزل زار و نزار و اندوهگانه نیست، سلحشورانه است، پرشکوه و گلایه نیست؛ شورانگیز و بشکوه است.
۱۰. در این جا چکیده‌ای از صفات و همانندسازی‌ها و استعاره‌پردازی‌هایی که از چهره‌ی معشوق در عاشقانه‌ی سرایی پارسی دیده می‌شود - برای پرهیز از درازاهنگ شدن گفتار و نیز به سبب توضیح و ابهامات بودن آن - گزارش شده است.
۱۱. شاملو احمد، آینه در آینه ص ۷۶.
۱۲. همان.
۱۳. برگردان و گزینش احمد شاملو، همچون کوچهای بی‌انتها، ص ۴۴۴.
۱۴. شاملو احمد، آینه، درخت، خنجر و خاطره، ص ۲۴۷، در جدال با خاموشی.
۱۵. نجم‌آبادی افسانه، دگرگونی زن و مرد در زمان مشروطیت نیمه‌ی دیگر، دوره‌ی دوم، شماره‌ی ۲، پانیز ۷۴.
۱۶. همان.
۱۷. همان ص ۳۴۷.
۱۸. همان ص ۲۱۲.
۱۹. همان ص ۱۰۶.
۲۰. همان ص ۳۹۸.
۲۱. همان ص ۱۹۵.
۲۲. هوای تازه، ص ۲۱۷.